

**МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 10-10 (2017)**  
**Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения**

Виды	все
Район	все
Сезон	все
Снасти	все

Комиссия,

напоминая, что Комиссия приняла широкий спектр мер по сохранению для осуществления цели Конвенции,

напоминая далее, что в соответствии со Статьей XXIV Конвенции Комиссия приняла Систему международного научного наблюдения,

отмечая Статью XXI Конвенции, которая требует, чтобы Договаривающиеся Стороны в рамках своей компетенции принимали соответствующие меры для обеспечения соблюдения положений Конвенции и мер по сохранению, принятых Комиссией,

отмечая, что в соответствии со Статьей X Конвенции Комиссия обязалась привлечь внимание всех Договаривающихся Сторон к любой деятельности, которая, по мнению Комиссии, сказывается на выполнении Договаривающейся Стороной цели Конвенции или соблюдении этой Договаривающейся Стороной своих обязательств в соответствии с Конвенцией,

отмечая также, что в соответствии с международным правом, а также мерами по сохранению 10-06 и 10-08, Договаривающиеся Стороны обязаны осуществлять эффективный контроль за судами своего флага и в отношении своих граждан,

отмечая далее, что Комиссию следует ответственно, открыто, прозрачно и недискриминационно ставить в известность обо всей имеющейся информации, которая может иметь отношение к работе Комиссии при выявлении и рассмотрении случаев несоблюдения мер по сохранению,

отмечая далее, что в целях обеспечения объективности и научной целостности данных суда, на которых работают научные наблюдатели, и сами научные наблюдатели придерживаются и содействуют выполнению положений из Раздела D Системы международного научного наблюдения,

напоминая об обязанности Договаривающихся Сторон извещать и информировать Секретариат о возможных случаях несоблюдения и реагировать на такие случаи в соответствии с требованиями существующих мер по сохранению,

настоящим принимает следующую меру по сохранению в соответствии со Статьей IX Конвенции:

1. Проекты отчетов АНТКОМ о соблюдении

- (i) Секретариат составляет Проект отчета АНТКОМ о соблюдении на основе образца, приведенного в Приложении 10-10/А, для каждой Договаривающейся Стороны, в отношении которой выявлена проблема с выполнением любой меры по сохранению, содержащейся в *Списке действующих мер по сохранению* и Разделе D Системы международного научного наблюдения. Проект отчета

АНТКОМ о соблюдении охватывает вопросы соблюдения, которые были выявлены в период с 1 августа по 31 июля следующего года, и вопросы, отмеченные Комиссией как требующие дополнительной информации от Договаривающейся Стороны, в Отчете АНТКОМ о соблюдении в предыдущий год. При составлении Проекта отчета АНТКОМ о соблюдении Секретариат принимает во внимание соответствующие хранящиеся данные о соблюдении, а также данные из других соответствующих источников.

- (ii) Секретариат рассылает соответствующий Проект отчета АНТКОМ о соблюдении каждой Договаривающейся Стороне не позднее чем за 75 дней до ежегодного совещания Комиссии.
- (iii) При заполнении своего Проекта отчета АНТКОМ о соблюдении каждая Договаривающаяся Сторона приводит в столбце "Дополнительная информация" в Приложении 10-10/А подробную информацию, касающуюся указанных в ее отчете проблем с соблюдением. Это может включать любые документальные или фотографические доказательства, демонстрирующие выполнение любой меры по сохранению, содержащейся в *Списке действующих мер по сохранению* и Разделе D Системы международного научного наблюдения, или конкретные шаги, предпринятые или планируемые, в отношении любого случая несоблюдения, но не ограничивается этим. В столбце "Дополнительная информация" соответствующая Договаривающаяся Сторона предлагает также предварительный статус соблюдения в отношении каждой проблемы с соблюдением согласно Приложению 10-10/В.
- (iv) Каждая Договаривающаяся Сторона возвращает свой Проект отчета АНТКОМ о соблюдении, включающий любую дополнительную информацию и предлагаемый статус соблюдения в отношении каждой проблемы с соблюдением, в Секретариат не позднее чем за 45 дней до ежегодного совещания Комиссии. Если от Договаривающейся Стороны не получено никакого ответа в соответствии с п. 1(iii), Секретариат отмечает отсутствие ответа в соответствующем Проекте отчета АНТКОМ о соблюдении.

## 2. Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении

- (i) Секретариат подготавливает Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении на основе Проектов отчетов АНТКОМ о соблюдении. Этот отчет включает, помимо прочего, краткие сведения о выполнении Договаривающимися Сторонами мер по сохранению, содержащихся в *Списке действующих мер по сохранению* и Разделе D Системы международного научного наблюдения, предлагаемый Договаривающимися Сторонами предварительный статус соблюдения и информацию о любых принятых или планируемых мерах. Проекты отчетов АНТКОМ о соблюдении прилагаются к Сводному отчету АНТКОМ о соблюдении.
- (ii) Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении помещается на защищенный паролем веб-сайт АНТКОМ для рассмотрения не позднее чем за 42 дня до ежегодного совещания Комиссии. Как можно скорее после помещения на веб-сайт Сводного отчета АНТКОМ о соблюдении Секретариат сообщает Договаривающимся Сторонам о его наличии.

### 3. Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении

- (i) На своем ежегодном совещании SCIC рассматривает Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении, принимая во внимание полученную информацию, в т. ч. в соответствии с п. 1(iii). SCIC также будет рассматривать обстоятельства, связанные с отсутствием ответа.
- (ii) При рассмотрении Сводного отчета АНТКОМ о соблюдении SCIC может попросить любую Договаривающуюся Сторону, у которой может иметься соответствующая информация, представить дополнительную информацию, чтобы SCIC мог полностью оценить каждую проблему с соблюдением. Эта информация может включать любые документальные или фотографические доказательства, но не ограничивается этим.
- (iii) Основываясь на информации, рассматриваемой в п. 3(i), SCIC на основе консенсуса принимает ежегодный Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении, в котором регистрирует свои выводы о несоблюдении. Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении включает оценку статуса соблюдения в соответствии с Приложением 10-10/B "Категории статуса соблюдения" и определяет любые предлагаемые меры, которые будут приняты (SCIC, соответствующей Договаривающейся Стороной или Комиссией) для решения этой проблемы. Во исполнение данной меры по сохранению "статус соблюдения" означает соблюдение мер по сохранению, перечисленных в Приложении 10-10/A, а "рекомендуемые меры" учитывают ответы Договаривающихся Сторон и принятые ими корректирующие меры по решению выявленных проблем с соблюдением. Предварительный доклад АНТКОМ о соблюдении также включает рекомендации для Комиссии относительно:
  - (a) любых коррективных мер, принятых или предложенных к принятию Договаривающейся Стороной;
  - (b) если необходимо, предложений по изменению существующих мер по сохранению;
  - (c) первоочередных обязанностей, которые следует контролировать и пересматривать;
  - (d) других ответных действий, которые Комиссия может рассмотреть в соответствующих случаях.
- (iv) Если какая-либо Договаривающаяся Сторона попросит о предоставлении дополнительного времени для представления в SCIC дополнительной информации в отношении конкретного случая, включенного в сводный отчет АНТКОМ о соблюдении, SCIC на основе имеющейся информации регистрирует статус соблюдения для этого случая в предварительном отчете АНТКОМ о соблюдении. На своем следующем ежегодном совещании SCIC рассматривает всю представленную этой Договаривающейся Стороной дополнительную информацию и рекомендует Комиссии окончательный статус соблюдения, который регистрируется в Отчете АНТКОМ о соблюдении за этот год.

4. Отчет АНТКОМ о соблюдении

- (i) На своем ежегодном совещании Комиссия рассматривает Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении.
- (ii) В ежегодном Отчете АНТКОМ о соблюдении будет говориться о мерах, принятых Комиссией в ответ на рекомендации SCIC в Предварительном отчете АНТКОМ о соблюдении.

5. Пересмотр Меры по сохранению 10-10

- (i) На своем ежегодном совещании SCIC рассмотрит эффективность данной меры по сохранению в плане оценки и рассмотрения случаев несоблюдения и представит в Комиссию отчет о своих выводах и рекомендациях относительно улучшения данной меры по сохранению.

**ФОРМА ДЛЯ ОТЧЕТОВ АНТКОМ О СОБЛЮДЕНИИ  
ПРОЕКТ ОТЧЕТА АНТКОМ О СОБЛЮДЕНИИ ЗА ПЕРИОД С 1 АВГУСТА [ГОД] ПО 31 ИЮЛЯ  
[ГОД][ДОГОВАРИВАЮЩАЯСЯ СТОРОНА]**

**ЧАСТЬ А: МЕРЫ ПО СОХРАНЕНИЮ**

<p><b>Мера по сохранению, содержащаяся в <i>Списке действующих мер по сохранению</i></b></p>	<p><b>Выполнение меры по сохранению<sup>1</sup></b> (описание того, что говорится в документах Секретариата о выполнении меры по сохранению, включая историю) [Заполняется Секретариатом]</p>	<p><b>Дополнительная информация</b> (включая, в числе прочего, дополнительные документальные или фотографические доказательства в отношении выполнения мер по сохранению, принятых/подлежащих принятию конкретных мер и предполагаемых временных рамок для эффективного рассмотрения возможных случаев несоблюдения. Договаривающиеся Стороны также должны включать предлагаемую категорию соблюдения в соответствии с Приложением 10-10/В и любые дальнейшие предлагаемые меры ) [Заполняется Договаривающейся Стороной]</p>	<p>Комментарии SCIC/статус соблюдения/рекомендуемая мера (меры) [Заполняется SCIC]</p>

**ЧАСТЬ В: ОБЯЗАННОСТИ В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛОМ D СИСТЕМЫ МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНОГО  
НАБЛЮДЕНИЯ**

<b>Обязанности в соответствии с Разделом D Системы международного научного наблюдения</b>	<b>Информация, относящаяся к обязанностям в соответствии с Разделом D Системы международного научного наблюдения</b>	<b>Меры, предпринятые в соответствии с Разделом D Системы международного научного наблюдения</b>	<b>Комментарии SCIC/статус соблюдения/рекомендуемая мера (меры) [Заполняется SCIC]</b>

**КАТЕГОРИИ СТАТУСА СОБЛЮДЕНИЯ**

Статус соблюдения <sup>1</sup>	Критерии	Предлагаемые меры
<b>Выполняет</b>	Договаривающаяся Сторона полностью выполняет свои обязательства	Никаких действий не требуется
<b>Не выполняет – незначительно (несоблюдение мер АНТКОМ по сохранению) (Уровень 1)</b>	Очевидны небольшие нарушения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рассмотреть в SCIC и Комиссии и рекомендовать дальнейшие действия</li> <li>• Определить несоблюдение, которое по характеру является техническим или несущественным, либо требует принятия дополнительных действий Недоговаривающейся Стороной</li> <li>• Определить действия и временные рамки, включая поправки к процедурам, и в случае Договаривающихся Сторон, которым требуются дополнительные мощности, попросить предоставить техническую помощь и помощь по наращиванию потенциала</li> <li>• Устранить пробел в выполнении или неправильное понимание</li> <li>• Если необходимо, пересмотреть меру по сохранению для устранения любых технических препятствий к выполнению</li> </ul>
<b>Не выполняет (Уровень 2)</b>	Несоблюдение средней степени	Передать на рассмотрение SCIC и Комиссии и рекомендовать Договаривающейся Стороне предпринять дополнительное действие (действия)
<b>Серьезное, частое или постоянное несоблюдение (Уровень 3) (несоблюдение мер АНТКОМ по сохранению)</b>	Серьезное, частое или продолжающееся несоблюдение, связанное с нарушением мер по сохранению, которое подрывает цели АНТКОМ	Рассмотреть в SCIC и Комиссии и рекомендовать Комиссии дополнительные действия

Статус соблюдения <sup>1</sup>	Критерии	Предлагаемые меры
<b>Требуется дополнительная информация</b>	Если не имеется/имеется недостаточно информации для проверки Недостаточные, неясные или неправильные данные Двусмысленность или неправильное понимание соответствующего обязательства	Передать на рассмотрение SCIC и Комиссии и добиваться от Договаривающейся Стороны дополнительной информации и мер(ы)
<b>Требуется пояснение SCIC</b>	Двусмысленность или неправильное понимание соответствующего обязательства	Если необходимо, пересмотреть меру по сохранению для устранения любых технических препятствий к выполнению
<b>Статус соблюдения не присвоен</b>	Чрезвычайные ситуации, связанные с безопасностью судна и находящихся на борту людей или спасением жизни на море	Никаких действий не требуется

<sup>1</sup> Во исполнение данной меры по сохранению "статус соблюдения" означает соблюдение мер по сохранению, перечисленных в Приложении 10-10/A, а "предлагаемые меры" учитывают ответы Договаривающихся Сторон и принятые ими корректирующие меры по решению выявленных проблем с соблюдением.